



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
Περιφέρεια Δυτ. Ελλάδος  
Γενική Δ/ση Ανάπτυξης  
Δ/ση Ανάπτυξης ΠΕ Αχαΐας  
Τμήμα Εμπορίου & Τουρισμού

Ταχ. Δνση : Πανεπιστημίου 254

ΤΚ 26443 - Πάτρα

Πληρ. **B. Gersch**

Τηλ. **2613 – 620 143**

Fax. **2613 – 620 128**

E-mail **b.gersch@achaea.pde.gov.gr**

## ΑΝΑΡΤΗΤΕΑ ΣΤΟ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟ

Πάτρα : 23-7-2014

Αριθ. Πρωτ . : 200321/5990

(σχετ. 198438/5938)

### Προς :

All Drinks Distributors Ανώνυμη Εμπορική Εταιρεία  
Μεραρχίας 73  
62125 Σέρρες

(με αποδεικτικό επίδοσης)

**ΘΕΜΑ:** Επιβολή διοικητικών κυρώσεων του άρθρου 22 του Ν. 4177/2013 στην ανώνυμη εταιρεία «All Drinks Distributors Ανώνυμη Εμπορική Εταιρεία».

## **ΑΠΟΦΑΣΗ**

Έχοντας υπόψη:

1. Το Ν. 3852/2010 «Νέα Αρχιτεκτονική της Αυτοδιοίκησης και της Αποκεντρωμένης Διοίκησης – Πρόγραμμα Καλλικράτης» (ΦΕΚ 87/Α/7-6-2010).
2. Το Π.Δ. 132/2010 «Οργανισμός της Περιφέρειας Δυτικής Ελλάδας» (ΦΕΚ 225/Α/27-12-2010).
3. Την με αριθ. πρωτ. 115866/2330/26-4-2013 Απόφαση του Περιφερειάρχη Δυτικής Ελλάδας «Μετακίνηση Προϊσταμένων Διευθύνσεων της Περιφέρειας Δυτικής Ελλάδας και Περιφερειακής Ενότητας Αχαΐας» (ΑΔΑ ΒΕΝΗ7Λ6-ΞΞΟ).
4. Το Ν. 4177/2013 «Κανόνες ρύθμισης της αγοράς προϊόντων και της παροχής υπηρεσιών και άλλες Διατάξεις» (ΦΕΚ 173/Α/8-8-2013), όπως τροποποιήθηκε και ισχύει.
5. Το Ν. 2690/1999 «Κύρωση του Κώδικα Διοικητικής Διαδικασίας και άλλες διατάξεις» (ΦΕΚ 45/Α/9-3-1999), όπως τροποποιήθηκε και ισχύει.
6. Την παρ. 1 του άρθρου 66 του Ν. 2717/1999 «Κώδικας Διοικητικής Δικονομίας» (ΦΕΚ 97/Α/17-5-1999).
7. Το άρθρο 16 του Ν. 2946/2001 «Υπαίθρια Διαφήμιση, Συμπολιτείες Δήμων και Κοινοτήτων και άλλες διατάξεις» (ΦΕΚ 224/Α/8-10-2011).
8. Την υπ' αριθ. Α2-861/14-8-2013 Απόφαση του Υφυπουργού Ανάπτυξης «Κανόνες Διακίνησης και Εμπορίας Προϊόντων και Παροχής Υπηρεσιών (ΔΙ.Ε.Π.Π.Υ.)» (ΦΕΚ 2044/Β/22-8-2013), όπως τροποποιήθηκε και ισχύει.
9. Την με αριθμό 31404/14-06-2005 Κοινή Υπουργική Απόφαση «Απόδοση στις Ν.Α. ποσοστού των εισπραττόμενων προστίμων χρηματικών ποινών & προσαυξήσεων που επιβάλλονται από αυτές, σύμφωνα με την παρ. 1 του άρθρου 16 του Ν.2946/2001» (ΦΕΚ 868/Β/27-06-2005).
10. Το άρθρο 11 του Κώδικα Τροφίμων και Ποτών.
11. Τα άρθρα 118κδ και 118κε του Καν (ΕΚ) 1234/2007.
12. Την Οδηγία 2000/13/ΕΚ.
13. Τον Κανονισμό (ΕΚ) 178/2002.

14. Τον Κανονισμό (ΕΚ) 607/2009.
15. Την Οδηγία 2003/89/ΕΚ.
16. Το υπ' αριθ. 62/15-12-2013 πρωτόκολλο δειγματοληψίας.
17. Το υπ' αριθ. πρωτ. 336766/12016/17-12-2013 έγγραφό μας.
18. Το υπ' αριθ. πρωτ. 30/059/5092/15-1-2014 έγγραφο της Χημικής Υπηρεσίας Πατρών με την συνημμένη σε αυτό υπ' αριθ. πρωτ. 30/059/5092/14-1-2014 έκθεση εξέτασης δείγματος.
19. Το υπ' αριθ. πρωτ. 13794/236/20-1-2014 έγγραφό μας, με το οποίο ανακοινώθηκε το αποτέλεσμα της χημικής εξέτασης του υπ' αριθ. 62/2013 δείγματος στον κάτοχο του δείγματος και στην προμηθεύτρια εταιρεία «Υιοί Χάρη Ρωμάνου Α.Ε.».
20. Την από 7-2-2014 έκθεση δέσμευσης.
21. Το από 7-2-2014 έγγραφο της εταιρείας «Υιοί Χάρη Ρωμάνου Α.Ε.».
22. Το υπ' αριθ. πρωτ. 38778/1078/12-2-20134 έγγραφό μας, με το οποίο ανακοινώθηκε το αποτέλεσμα της χημικής εξέτασης του υπ' αριθ. 62/2013 δείγματος στην εταιρεία «All Drinks Distributors Α.Ε.Ε.», υπεύθυνος διάθεσης του δειγματοισθέντος προϊόντος στην ελληνική αγορά.
23. Το από 11-2-2014 έγγραφο της εταιρείας «Υιοί Χάρη Ρωμάνου Α.Ε.».
24. Το υπ' αριθ. πρωτ. 41273/1181/14-2-2014 έγγραφό μας.
25. Το υπ' αριθ. πρωτ. 30/059/712/18-2-2014 έγγραφό της Χημικής Υπηρεσίας Πατρών.
26. Το υπ' αριθ. πρωτ. 55863/1714/18-3-2014 έγγραφό μας.
27. Το υπ' αριθ. πρωτ. 1447/11-3-2014 έγγραφό της Δ/σης Ανάπτυξης Π.Ε. Σερρών.
28. Το από 14-4-2014 έγγραφο της εταιρείας «Υιοί Χάρη Ρωμάνου Α.Ε.», με το οποίο ζήτησε την αποδέσμευση των φιαλών αφρώδη οίνου, τα οποία δεσμεύτηκαν στις 7-2-2014, λόγω επικόλλησης νέων ετικετών.
29. Το υπ' αριθ. πρωτ. 105241/3147/26-5-2014 έγγραφό μας.
30. Το από 11-7-2014 πρωτόκολλο αποδέσμευσης.
31. Την υπ' αριθ. πρωτ. 190297/5679/11-7-2014 εντολή ελέγχου για την εφαρμογή των διατάξεων του ν. 4177/2013.
32. Την υπ' αριθ. 413/11-7-2014 έκθεση ελέγχου για την εφαρμογή των διατάξεων του ν. 4177/2013.
33. Το υπ' αριθ. πρωτ. 191723/5735/14-7-2014 έγγραφό μας με το οποίο κλήθηκε η εταιρεία «All Drinks Distributors Ανώνυμη Εμπορική Εταιρεία» για την υποβολή γραπτών εξηγήσεων.
34. Τις από 18-7-2014 γραπτές εξηγήσεις της εταιρείας «All Drinks Distributors Ανώνυμη Εμπορική Εταιρεία».

#### **Αφού σκεφτήκαμε:**

**Επειδή** το υπ αριθ. 62/2013 δείγμα αφρώδη οίνου «ATELIE MOSCATO DOLCE», το οποίο έλαβαν υπάλληλοι της Υπηρεσίας μας στις 15-12-2013 από την αίθουσα εκδηλώσεων – μπαρ ιδιοκτησίας της επιχείρησης «Group Rodopoulos IKE», η οποία βρίσκεται στην οδό Ερμού 9-11 στην Πάτρα, χαρακτηρίστηκε από την Χημική Υπηρεσίας Πατρών ως ΜΗ ΚΑΝΟΝΙΚΟ διότι δεν αναγράφεται καμμία ένδειξη στην ελληνική γλώσσα, όπως προκύπτει από την υπ' αριθ. πρωτ. 30/059/5092/14-1-2014 έκθεση εξέτασης δείγματος.

- Επειδή** σύμφωνα με το άρθρο 11 παρ. 12 εδάφιο β. του Κώδικα Τροφίμων και Ποτών «απαγορεύεται το εμπόριο τροφίμων, τα οποία προορίζονται για εσωτερική κατανάλωση, αν οι ενδείξεις των εδαφίων (α) και (γ) της παραγράφου 3 [του ίδιου άρθρου] δεν αναγράφονται στα ελληνικά, εκτός εάν η αποτελεσματική ενημέρωση του καταναλωτή εξασφαλίζεται με άλλα μέτρα, που καθορίζονται με κοινοτική διαδικασία, για μία ή περισσότερες ενδείξεις της επισήμανσης», τα ανωτέρω αποτελούν παράβαση του άρθρου 10 παρ. 3 της Υ.Α. Α2-861/2013, η οποία τιμωρείται με διοικητικό πρόστιμο χιλίων (1000,00) ευρώ ανά κωδικό προϊόντος [άρθρο 10 παρ. 5 εδάφιο α. της ίδιας απόφασης].
- Επειδή** υπεύθυνος για την έλλειψη των ενδείξεων είναι και οποιοσδήποτε και με οποιοδήποτε τρόπο συμμετέχει στην αλυσίδα διανομής του συγκεκριμένου προϊόντος (ενδιάμεσοι πωλητές, τελικοί πωλητές) [άρθρο 14 παρ. 2 της Υ.Α. Α2-861/2013].
- Επειδή** η επιχείρηση «Group Rodopoulos IKE» προμηθεύτηκε το προϊόν αφρώδη οίνο «ATELIE MOSCATO DOLCE» με το υπ' αριθ. 8326/12-12-2013 δελτίο αποστολής – τιμολόγιο από την εταιρεία «Υιοί Χάρη Ρωμάνου Α.Ε.», η οποία το αγόρασε από την εταιρεία «All Drinks Distributors Ανώνυμη Εμπορική Εταιρεία».
- Επειδή** ο ισχυρισμός της εταιρείας «All Drinks Distributors Ανώνυμη Εμπορική Εταιρεία» ότι ο ίδιος έλεγχος που διαπίστωσε ότι τα προϊόντα δεν έφεραν ετικέτα με ενδείξεις στην ελληνική γλώσσα, βεβαίωσε με την αποδέσμευση της ποσότητας του προϊόντος, η οποία δεσμεύτηκε στις 7-2-2014, ότι τα προϊόντα αυτά φέρουν ετικέτες στην ελληνική γλώσσα, **δεν γίνεται δεκτός** διότι α) η διαπιστωθείσα παράβαση προκύπτει από την υπ' αριθ. πρωτ. 30/059/5092/14-1-2014 έκθεση εξέτασης του υπ' αριθ. 62/2013 δείγματος αφρώδη οίνου «ATELIE MOSCATO DOLCE», το περιεχόμενο της οποίας είναι δεσμευτικό για την Υπηρεσία μας, β) στις 7-2-2014 δεσμεύτηκε στις εγκαταστάσεις της εταιρείας «Υιοί Χάρη Ρωμάνου Α.Ε.» ποσότητα του προϊόντος, χωρίς να ήταν δυνατή η επιβολή των προβλεπόμενων διοικητικών κυρώσεων λόγω μη οριστικοποίησης του αποτελέσματος της χημικής εξέτασης, και γ) η μεταγενέστερη τοποθέτηση ετικέτας με τις προβλεπόμενες ενδείξεις δεν αναιρεί την εκτέλεση της παράβασης.
- Επειδή** ο ισχυρισμός της εταιρείας «All Drinks Distributors Ανώνυμη Εμπορική Εταιρεία» ότι δεν είναι υποχρεωτική η αναγραφή των ενδείξεων στα ελληνικά, αλλά σε γλώσσα εύκολα κατανοητή από τον καταναλωτή, **δεν γίνεται δεκτός** διότι σύμφωνα με το άρθρο. 16 παρ. 2 της οδηγίας 2000/13/EK «το κράτος μέλος όπου το προϊόν διατίθεται στο εμπόριο μπορεί, τηρώντας τους κανόνες της συνθήκης να επιβάλλει, στην επικράτεια του, να αναγράφονται αυτές οι ενδείξεις της επισήμανσης σε μία ή περισσότερες γλώσσες που επιλέγει μεταξύ των επίσημων γλωσσών της Κοινότητας» και στην Ελλάδα επιβάλλεται, για τρόφιμα που προορίζονται για εσωτερική κατανάλωση, η αναγραφή των ενδείξεων στην ελληνική γλώσσα από το άρθρο 11 παρ. 12 εδάφιο β. του Κώδικα Τροφίμων & Ποτών.
- Επειδή** ο ισχυρισμός της εταιρείας «All Drinks Distributors Ανώνυμη Εμπορική Εταιρεία» ότι παρέχεται στον καταναλωτή αποτελεσματική ενημέρωση λόγω αναγραφής των ενδείξεων σε τουλάχιστον 10 γλώσσες της Ε.Ε., μεταξύ αυτών η αγγλική γλώσσα, **δεν γίνεται δεκτός** διότι η υποχρέωση αναγραφής των ενδείξεων στην ελληνική γλώσσα έχει ως στόχο την ενημέρωση και προστασία του τμήματος του πληθυσμού που γνωρίζει μόνο την ελληνική γλώσσα.

**Επειδή** ο ισχυρισμός της εταιρείας «All Drinks Distributors Ανώνυμη Εμπορική Εταιρεία» ότι «το προϊόν, το οποίο εξετάστηκε με την από 14-1-2014 έκθεση εξέτασης δείγματος με αριθ. πρωτ. 30/059/2091/2013, του Γενικού Χημείου του Κράτους, είναι ΚΑΝΟΝΙΚΟ, καθώς συνάδει με την άνω ευρωπαϊκή οδηγία [2000/13/EK] και ενημερώνει αποτελεσματικά τον καταναλωτή, αφού αναγράφει τις ενδείξεις στην ετικέτα του όχι μόνο στην Επίσημη Γλώσσα της Ε.Ε., την Αγγλική, αλλά και σε ακόμα τουλάχιστον 7 γλώσσες της Ε.Ε.», **δεν γίνεται δεκτός** διότι ο ισχυρισμός αντίκειται στην γνωμάτευση της υπ' αριθ. πρωτ. 30/059/5092/14-1-2014 έκθεσης εξέτασης δείγματος της Χημικής Υπηρεσίας Πατρών, την οποία αποδεχόταν οι ενδιαφερόμενοι αφού δεν ζήτησαν την κατ' έφεση εξέταση του υπ' αριθ. 62/2013 δείγματος αφρώδη οίνου «ATELIE MOSCATO DOLCE».

### Α Π Ο Φ Α Σ Ι Ζ Ο Υ Μ Ε

Επιβάλλουμε διοικητικό πρόστιμο χιλίων ευρώ (1000,00) ευρώ στην ανώνυμη εταιρεία «All Drinks Distributors Ανώνυμη Εμπορική Εταιρεία», με Α.Φ.Μ. 998646133 (Δ.Ο.Υ. Α' Σερρών), οι οποία εδρεύει στην οδό Μεραρχίας 73 στις Σέρρες, για τους λόγους που αναφέρονται στο σκεπτικό της παρούσας.

- Κατά της παρούσας απόφασης μπορεί να ασκηθεί ενδικοφανής προσφυγή ενώπιον του Γενικού Γραμματέα της Αποκεντρωμένης Διοίκησης Πελοποννήσου, Δυτικής Ελλάδας & Ιονίου, εντός τριάντα (30) ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησής της, η οποία θα πρέπει να κατατεθεί απευθείας στην Αποκεντρωμένη Διοίκηση Πελοποννήσου, Δυτικής Ελλάδας & Ιονίου με παράλληλη κοινοποίηση στην Δ/ση Ανάπτυξης Π.Ε. Αχαΐας, προκειμένου η τελευταία να μην προβεί, μετά τη λήξη της ανωτέρω προθεσμίας, στη βεβαίωση του προστίμου. Η απόφαση επί της προσφυγής εκδίδεται μέσα σε προθεσμία τριάντα (30) ημερών από την κατάθεσή της.
- Η απόφαση επί της ενδικοφανούς προσφυγής, του Γενικού Γραμματέα της Αποκεντρωμένης Διοίκησης Πελοποννήσου, Δυτικής Ελλάδας & Ιονίου, υπόκειται σε προσφυγή ενώπιον του Διοικητικού Πρωτοδικείου Πατρών, εντός προθεσμίας εξήντα (60) ημερών από την κοινοποίησή της.

Η εμπρόθεσμη άσκηση της προσφυγής και η τυχόν υποβολή αίτησης αναστολής δεν αναστέλλουν την είσπραξη του είκοσι τοις εκατό (20%) του προστίμου. Μετά την έκδοση απόφασης από το Διοικητικό Πρωτοδικείο το ποσοστό είκοσι τοις εκατό (20%) που εισπράχθηκε συμψηφίζεται ή επιστρέφεται ολικά ή μερικά στον διοικούμενο, ανάλογα με την περίπτωση.

Τόσο η προσφυγή (μετά του αποδεικτικού κατάθεσης) όσο και η απόφαση αναστολής του προστίμου θα πρέπει υποχρεωτικά να κοινοποιούνται στην υπηρεσία μας, προκειμένου να μην προβούμε στη βεβαίωση ολόκληρου του επιβληθέντος χρηματικού προστίμου στην Δ.Ο.Υ.

- Το ύψος του επιβληθέντος διοικητικού προστίμου μειώνεται στο ήμισυ (ήτοι #500,00# ευρώ) εάν ο υπόχρεος εντός τριάντα (30) ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης σε αυτόν της σχετικής πράξης και σε κάθε περίπτωση πριν την άσκηση της ενδικοφανούς προσφυγής ενώπιον του Γενικού Γραμματέα της Αποκεντρωμένης Διοίκησης Πελοποννήσου, Δυτικής Ελλάδας & Ιονίου, προβεί σε καταβολή του προστίμου. Η καταβολή αυτή συνεπάγεται την αυτοδίκαιη παραίτηση του υπόχρεου από κάθε δικαίωμα προσβολής ή αμφισβήτησης της πράξης επιβολής προστίμου.

Το ανωτέρω πρόστιμο να πληρωθεί στην αρμόδια Δ.Ο.Υ. που ανήκει η αναφερόμενη επιχείρηση, με σαφή αναφορά στην παρούσα Απόφασή μας αναγράφοντας στο διπλότυπο είσπραξης τον αριθ. πρωτοκόλλου της παρούσας, και να αποδοθεί:

- κατά ποσοστό 50% στον κωδ. εσόδου 3739 και
- κατά ποσοστό 50% στον κωδ. εσόδου 64021 υπέρ της Περιφέρειας Δυτικής Ελλάδας Π.Ε. Αχαΐας (Εθνική Τράπεζα της Ελλάδος, Υποκατάστημα 225, στο Λογαριασμό 225/545358-50, IBAN GR28 0110 2250 0000 2255 4535 850), και να προσκομιστεί με αίτηση του ελεγχόμενου στην Δ/ση Ανάπτυξης Π.Ε. Αχαΐας, Τμήμα Εμπορίου και Τουρισμού το πρωτότυπο αποδεικτικό πληρωμής, από την οποία θα παραλάβει βεβαίωση εξόφλησης.

**Ο Προϊστάμενος  
Δ/σης Ανάπτυξης ΠΕ Αχαΐας**

**Φάρες Μπεσαράτ  
Πολ/κος Μηχ/κος  
ΠΕ1 με Β!β**

#### **Κοινοποίηση**

1. Υπουργείο Ανάπτυξης & Ανταγωνιστικότητας  
Γενική Γραμματεία Εμπορίου  
Υπηρεσία Εποπτείας Αγοράς  
Γραφείο Νομικής Υποστήριξης  
Πλ. Κάνιγγος  
101 81 Αθήνα
2. Γενική Διεύθυνση Ανάπτυξης  
κ. Γεν. Διευθυντή Κωνσταντίνο Κόλλαρη  
ΕΝΤΑΥΘΑ
3. Γενικό Χημείο του Κράτους  
Χημική Υπηρεσία Πατρών  
Α. Παπαδιαμάντη 14 & Αρέθα  
26443 Πάτρα
4. Β' Αστυνομικό Τμήμα Πατρών  
Ερμού 95  
26110 Πάτρα

## **Εσωτερική Διανομή**

1. Χ.Α.
2. Διευθνής
3. Bernd Gersch
4. Επιστρεπτό

